I чужому научайтесь,
Свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Ню Йорку:
BArcly 7-4125
УНСоюру: BArcly 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 3. TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 6-го СІЧНЯ (JANUARY) 1967 No. 3. VOL. LXXIV.

Христос Рождається! — Славіте Його!

— ОСТАННІ ВІСТІ —

Четвер, 5-го січня 1967

В АМЕРИЦІ

СЕНАТОР ФІЛІП А. ГАРТ ПРОПОНУЄ збільшити прибуткові податки від великих корпорацій на те, щоб можна було фінансувати програму так званою великою суспільства. Сенатор демократ із стейту Мишиґен очолює Сенатську Протитрестову Підкомісію. Він гадає, що треба збільшити податки від великих корпорацій, котрі тепер виносять 40 відсотків, до 75-ох відсотків. Деякі фірми мають дуже великі прибутки, котрі їм збільшилися впродовж дев'ятьох останніх років на 88 відсотків, бо немає належної конкуренції, котра спричиняла б зменшення цін на товари.

В ЛИСТОПАДІ ЗМЕНШИЛОСЯ ЧИСЛО ЗАМОВЛЕНЬ на товари тривкої вартости до найнижчого рівня в цьому році, хоч інвестиції далі збільшуються. Про це звітує Департамент Торгівлі, котрий підкреслює, що коли одночасно зменшується число замовлень і збільшуються інвестиції, то це давніше було знаком того, що може погіршитися стан економіки. Замовлення на товари тривкої вартости в двох останніх місяцях зменшилися на два більйони долярів, а інвестиції в листопаді збільшилися на $ 888 мільйонів.

КРАЙОВА РАДА БЕЗПЕКИ ПОВІДОМЛЯЄ, що цього року число смертних випадків під час трьох вільних від праці днів у зв'язку з Новим Роком було зменшилося. Рада Безпеки в Шикаґо передбачала, ща в автомобільних випадках згине коло 540 осіб, а в дійсності воно становило лише 468 осіб. Минулого року згинуло в тому часі на автострадах і вулицях в автових катастрофах 564 особи.

44.66 БІЛЬЙОНА ДІТЕЙ В ПОЧАТКОВИХ і середніх школах, як повідомляє Крайове Виховне Товариство. Це число є на 2.3 відсотка більше, ніж у шкільному році 1955 - 1966, і на 38 відсотків більше, ніж десять років тому. Видатки на навчання цього великого числа дітей винесуть в цьому році $ 27.8 більйона, на 9 3 більйона більше, ніж в минулому шкільному році і на 131 відсоток більше, як 10 років тому, коли витрати становили лише $ 12 більйонів. На одного учня цього року витрачається 529 дол., на 7.5 відсотка більше, ніж минулого року, і 68 відсотків більше, як в шк. р. 1957 - 58.

ЧИСЛО НАСЕЛЕННЯ ЗДА ЗБІЛЬШИЛОСЯ на 1.3 відсотка, а число вірних у всіх віровизнаннях тільки на 1.1 відсотка. Дані про це публікує „Річник 1967" Крайової Ради Церков. В цьому „Річнику" береться до уваги час від квітня 1964 до квітня 1965. Число вірних в квітні 1965 становило 124,682, 422, а в квітні 1964-го — 123,307-449. Узгляднені всі більші віровизнання: протестанти, католики, жиди, православні, буддисти та менші католицькі групи які не належать до Риму. Число всіх вірних становить 64 3 відсотка всього населення цієї країни, а попереднє число було трохи більше, бо становило 64.4 відсотка. Це вперше від 1961-го року відсоток збільшення населення більший від відсотка збільшення вірних.

У СВІТІ

КОМУНІСТИ У В'ЄТНАМІ ЗМІНЯТЬ ВОЄННУ ТАКТИКУ — твердять американські й південно-в'єтнамські високі військовики на основі аналізи північно-в'єтнамських та китайських військових журналів. Переконавшись, що воювати великими військовими з'єднаннями не доведе до цілі — знищення альянтів у Південному В'єтнамі та заволодіння тією країною — комуністи підуть за порадами китайців і перейдуть знову до тактики масових терористичних та сабатажних атак малими одиницями, сподіваючись таким чином примусити американські збройні сили розпорошитись і перейти до дефензиви.

БРИТІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ГАРОЛД ВІЛЬСОН НАТАВРУВАВ поведення робітничих спілок, причетних до газетних видавництв. Він назвав щораз нові вимоги робітників під загрозою страйків — шантажем. Водночас критикував видавців, що не зуміли наладнати взаємин з робітниками у видавничому промислі.

ЧЕТВЕРТИЙ КОНҐРЕС СПІЛКИ СОВЄТСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ ВІДБУДЕТЬСЯ 22 травня ц. р. Її голова Александер Чаковський виправдував перенесення первісного терміну з грудня мин. року на травень 1967 бажанням — не перешкоджати нарадам Верховного Совєта та відбути конґрес в 50-ті роковини приходу большевиків до влади. Він твердив, що на тому конґресі не буде ніяких суперечок, бо конґрес буде присвячений виключно прославлюванню ролі письменства в будуванні „соціялізму".

У ДОГОВОРІ ПРОТИ ПОШИРЕННЯ АТОМОВОЇ ЗБРОЇ БУДЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ атомових держав боронити неатомові держави проти всякої збройної аґресії — твердить західньо-німецька преса. У зв'язку з закулісовим підготовлюванням тексту такого договору, на який у принципі вже погодились ЗДА й СССР, викликано до Бонну західньо-німецького амбасадора з Вашинґтону Карля Гайнріха Кнаппштайна.

ЗАХІДНЬО-НІМЕЦЬКИЙ УРЯД НІБИ СХИЛЯЄТЬСЯ до того, щоб Східню Німеччину називати трьома літерами „Д.Д.Р." — „Дойтше Демократіше Републік" — замість дотеперішніх назв „Совєтська зона Німеччини", „Східня Німеччина", „Східня зона" і т. п. Речник Західнього Берліну заявив, що називання Східньої Німеччини „Д.Д.Р." не означає визнання її „суверенного" характеру, зате перестає дратувати тамошніх проводирів, що некорисно відбивається на всіх розмовах про кращі людські, культурні й торговельні взаємини.

АМЕРИКАНСЬКИЙ 72-ЛІТНІЙ ДИПЛОМАТ З ТИТУЛОМ АМБАСАДОРА ЕЛСВОРТ БАНКЕР ОДРУЖИВСЯ в Катманду, столиці маленької азійської держави в Гімаляйських горах Непалю з тамошньою американською амбасадоркою, 49-річною Керол С. Лейз. Вони житимуть надалі постійно в Катманду, але Банкер летітиме час до часу до Вашинґтону у зв'язку з своїми дипломатичними місіями.



З різдвяної картки мистця Ю. Крайківського — Вид. Т. Барана

Менсфілд передбачає, що Президент не вноситиме великого числа нових законопроєктів

Вашингтон. — Провідник демократичної більшости в Сенаті сенатор Майк Менсфілд заявив після конференції з Президентом Джансоном, що Президент цього року не вноситиме до Конґресу нових важливих законопроєктів, бо Конґрес повинен зайнятися поліпшенням і зміною тих законів, які схвалив 89-ий Конґрес. Президент має виголосити особисте звернення про Стан Унії перед 17-им січня. „Я не думаю, казав Менсфілд, чо Президент засипле Конґрес таким великим числом нових законопроєктів, як це було в попередніх роках". На думку сенатора Менсфілда 90-ий Конґрес повинен розглянути ті всі закони, що їх Конґрес схвалив, та ствердити, на скільки вони виявилися успішними в в практиці, і чи їх треба доповнити або змінити. „Ми повинні ствердити, чи схвалені закони відповідають своїм цілям, і чи вони корисні для населення цієї країни", — казав сенатор Менсфілд.

Українська Католицька Архиєпархія Канади гостила Папського Делеґата

Вінніпеґ. — В дні 17-20 грудня ц. р. українці католики Вінніпезької Архиєпархії гостили між собою особистого представника Папи Павла VI, Архиєпископа Серджія Піньєдолі. Гість прибув у суботу, 17 грудня до Вінніпеґу. На летовищі зустрів його Митрополит Кир Максим Германюк в асисті священиків: о. прелата В. Кушніра, о. декана Й. Пуляка, о. канцлера Д. Шевчука, о. протоігумена П. Малюги, ЧНІ, о. протоігумена М. Дацюка, ЧНІ, о. шамбеляна Р. Добрянського, о. Н. Годованого, ЧНІ — директора Колеґії св. Володимира та представників організацій і преси.

В неділю, 18 грудня, Апостольський Делеґат відвідав український старечий Дім Пресвятої Родини і монастир Сестер Служебниць. О 3 год. по полудні Папський Делеґат завітав до Катедрального Храму св. Володимира й Ольги. Архиєрейську Службу Божу, як подяку кликання, відслужив Мидену акцію за священичі покликання, від служив Митрополит Кир Максим. Після прочитання св. Євангелії Митрополит привітав Апостольського Делеґата українською й англійською мовами. Митрополит Кир Максим висловив в імені духовенства і вірних Вінніпеґської Архиєпархії щиру подяку Особистому Представникові Папи Павла VI за його відвідини. На закінчення виголосив проповідь Архиєпископ Серджій Піньєдолі, в якій висловив свою радість з відвидин і з успіхів та розвитку Української Католицької Церкви в Канаді.

Рокефеллер обіцяє не збільшувати цього року податків

Олбані, Н.Й. — Губернатор республіканець Нелсон А. Рокефеллер у своїм річнім зверненні до стейтового Сенату і стейтової Асамблеї заявив, що цього року він не плянує збільшувати стейтові податки. Фінансовий рік в стейті Ню Йорк зачинається 1-го квітня. Подібну заяву склав і губернатор стейту Коннектикат Джан Н. Демпсі перед стейтовою Леґіслятурою. Рокефеллер сказав, що дотеперішні податки вистачають на те, щоб заспокоїти всі стейтові потреби, бо передбачається збільшені прибутки з податків внаслідок цього, що економіка і надалі буде розвиватися у приспішеному темпі. Рокефеллер заявив, що плянує видати нові бонди, щоб можна було фінансувати деякі стейтові плянування в новім фінансовім році 1967-1968.

О. КОБЕЦЬ

ВЕСЬ СКАРБ У ВУЗЛИКАХ...

Весь скарб у вузликах; підтоптане осля,
весь одяг на собі, сандалі дерев'яні;
і на руках дрімає мирно Немовля...
А спереду — світи далекі і незнані.

А спереду — земля ворожа і чужа,
пустельний шлях пісками... Але, може,
Ти збережеш Їх від кривавого ножа,
від люті Ірода-царя, Могутній Боже?

О, Боже, дай Дитині вижити й зрости,
щоб в час призначений, коли пролинуть роки,
з гріхами світу міг Голгофну путь пройти
Єдинородний Син, як прорекли пророки!

Весь скарб у вузликах; малесенькі саночки,
весь одяг на собі; обмотки полотняні;
глибокий сніг, і в ньому грузнуть два синки,
із рідної землі в світи з батьками гнані.

А спереду — чужі краї, чужа земля,
далека путь снігами... Але, може,
Ти збережеш їх від тирана із Кремля,
від Ірода новітнього, Могутній Боже!

УНС У 1966-МУ РОЦІ ЗДОБУВ 5,002 НОВИХ ЧЛЕНІВ

Джерзі Сити. — З головної канцелярії Українського Народного Союзу інформують, що за грудень 1966-го року вплинуло 575 нових подань про прийняття в члени УНСоюзу, а що за той рік по кінець листопада було вже 4.427 прийнятих таких подань, то за рік від 1-го січня до 31-го грудня 1966 УНСоюз зорганізував 5.002 нових членів. Правда, одержані в грудні подання про прийняття в члени ще не могли перейти повної перевірки і деякі з них ще могли б, евентуально, мати лікарські чи інші застереження, але це може трапитись тільки в поодиноких випадках, що не багато змінило б загальний стан. Здобувши в 1966-му році понад 5.000 нових члленів, Український Народний Союз рівночасно включив їх і до активних громадян нашої спільноти, скріплюючи її організаційний стан та людський ідейний і господарський потенціял. Організаційний успіх в грудні 1966-го року поважно скріплює надію, що УНСоюзові пощастить досягнути й намічену тепер сміливу організаційну мету і впродовж найближчих 3-ох років, до свого 75-річчя в 1969-му році, збільшити загальну кількість свого членства до 100.000. В тій цілі Головний Екзекутивний Комітет УНС уже на початку цього року проголосив „організаційну трирічку", яка передбачає в цьому, 1967-му році, 7.000 нових членів, в 1968-му році 8.000 і в ювілейному 1969-му році 9.000 нових членів, разом за три найближчі роки 24.000 нових членів. Правда, до 100 тисяч бракує УНСоюзові ще понад 12.000, але в тому часі передбачається й природні та інші втрати, що їх треба покрити новими членами. Тим то Головний Екзекутивний Комітет УНС звернувся із закликом до всіх своїх кругло 500 Відділів щоб вони доклали всіх сил і зусиль, щоб кожного року кількість свого членства збільшувати щонайменше на 10 відсотків, при чому щонайменше 5 відсотків повинно бути чистого прибутку. Велика організаційна трирічка УНСоюзу, що почалася в цьому 167-му році та триватиме до кінця ювілейного 1969-го року буде могутнім походом для дальшого організаційного скріплення і розвитку УНСоюзу, а з ним і Українських Громад в Америці і Канаді. Три найближчі роки стоятимуть під знаком цього великого організаційного походу.

ЗДА не виключають, що Ганой змінив становище в справі війни-миру

Вашингтон. — Американські керівні кола стараються перевірити, чи дійсно північно-в'єтнамський комуністичний уряд змінив своє дотепер непримирне становище в справі замирення у В'єтнамі. Натяк на таку можливість деякі аналітики добачають в інтерв'ю, що його перевів спів-редактор „Ню Йорк Таймсу" Гаррісон Селсбері з північно-в'єтнамським прем'єром Фамом Ван Доґом. Цей останній заявив американському публіцистові, що Північний В'єтнам не вважає своїх „чотирьох пунктів" за передумову до мирових переговорів, а за базу, на якій повинно прийти вирішення В'єтнамської проблеми. Хоча ті „чотири пункти" насправді зводяться до того, що ЗДА мають залишити В'єтнам, а Південний і Північний В'єтнам мають з'єднатись під комуністичним правлінням, проте деякі американські державні мужі — твердить американська преса — вбачають у такій заяві північно - в'єтнамського прем'єра певне відхилення від давньої лінії.

Доналд Кемпбелл, англійський чемпіон-моторист, згинув у новому експерименті

Лондон. — 45-річний англієць, Доналд Кемпбелл, який у 1964 році здобув світовий рекорд у їзді моторовим човном, осягнувши швидкість 266.33 миль на годину, згинув 4 січня ц. р. на озері Коністоні в Британії, коли спеціяльно збудованим джетовим човном намагався осягнути швидкість 300 миль на годину. З нез'ясованих причин — човен, розвинувши шалену швидкість, відірвався від плеса озера, високо стрибнув в повітря, перевернувся горі дном і пірнув у воду. Кемпбелл два роки чекав на відповідну погоду й остаточну перевірку човна. Напередодні своєї смерти він заявив приятелям і дружині, що має погане передчуття, що „хтось згине в моїй родині, — боюся, щоб це не був я". Нурці намагаються видобути довгий на 30 стіп човен „Блакитна Птаха" (Блу-берд) з дна глибокого озера.

П. Ковалів

ПОВНОТА ЧАСУ

Святий апостол Павло у своєму Посланні до Галатів пише: „Прийшла повнота часу, Бог послав Сина Свого Єдинородного". Народився Син Божий. Він прийняв людське тіло і цим засвідчив, що й люди стали зватися синами Божими; не тільки зватися, але й бути гідними синівства Божого. „Дивіться, — каже Іоан Богослов, — яку любов дав нам Отець, щоб нам називатися і бути дітьми Божими" (10. 3:1).

Бог, створюючи людину, дарував їй образ і подобу Своєї Божественної природи і тим самим підняв її над усім творінням, увінчав тією славою, якої не могла досягти ні одна земна істота. Але що ж сталося? Людина своїм гріхом, первородним гріхом затьмарила цей образ, знівечила Божественну подобу.

Потрібна була викупна місія, яку взяв на Себе Син Божий, прийшовши в світ в образі людини, народившись від Діви Марії. Свята Церква співає нині радісну пісню народження Спасителя: „Христос народився, славте Його".

Прийшла ота повнота часу, про яку говорить апостол Павло, народився Син Божий, довгожданий месія, Спаситель світу. Сповнилось те, про що віщували пророки задовго до народження.

День Різдва Христового — це день великої християнської радости. В ту ніч, коли Він народився в убогій печері Вифлеємській, пастухи перші почули голос ангельського благовістя: „Не бійтесь, бо нині народився вам у місті Давидовім Спаситель, що є Христос Господь".

Повнота часу, що збудила ввесь світ від морального сну, морального розкладу, принесла радісну вістку світові про його викуплення, про його визволення з неволі гріха. Ось чому цю вістку приймаємо нині з такою радістю! Ось чому ми називаємо цей день днем християнської радости!

З цим днем зв'язане й само християнство, що народилося разом з народженням Христа й взяло на себе місію нести світові ті святі заповіді, що їх залишив Ісус Христос. І найбільша з цих заповідей — це любов до Бога і до ближнього.

Христос не тільки народився, щоб виконати викупну місію на землі. Він приніс світові ідеал братерства між людьми, ідеал миру, за який бореться нині світ, ідеал християнської любови.

Нині світ перебуває ще в темряві зла, в стані напруження. Християнство ще не охопило цілком серця людей, покликаних стати синами Божими. Люди ще не стали миротворцями, щоб називатися синами Божими, не здійснили заповідей блаженства.

Найбільшою проблемою світу є проблема миру. І ця проблема може бути розв'язана тільки на ґрунті християнства, на ґрунті Христової любови між людьми. А де любов, там і взаємоповага, повага до людської гідности, до образу і подоби Божої, що в людині від часу її створення.

Тому народження Христа означає разом народження високих християнських чеснот, що їх людина покликана нести на своїх плечах, проторуючи шлях до майбутнього життя. Тому ввесь християнський світ відзначає з радістю цей день з піснею на устах: „Слава на небі Богові, на землі мир".

Христос народився!

Українці взяли участь у конвенції Американського Назвознавчого Т-ва

Ню Йорк (Б-о). — Тут у готелі Статлер - Гілтон відбулася в днях 29-30 грудня чотирнадцята конвенція Американського Назвознавчого Товариства, в часі якої виголосили наукові доповіді такі українці: проф. Вол. Жила з Луббоку, Тексас, на тему „Франко й українська ономастика", проф. Яр. Рудницький з Вінніпеґу про назви слов'янських народів та проф. І. Поулс із Синсинатів Східньої Европи. З нагоди конвенції відбувся річний бенкет, що його, згідно з традицією, започатковано молитвою одного з бувших президентів товариства. На запрошення предсідника бенкету, проф. Ф. Утлі з Колюмбусу, українську молитву відмовив проф. Яр. Рудницький, президент товариства в 1959 р. В загальному з'їзд пройшов успішно й вирішено відбути наступний у Шикаґо в 1967 році.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

РІЗДВЯНІ ПЕРЕДАЧІ ПАРАФІЇ ПРЕСВ. ТРОЙЦІ В КЕРГОНКСОНІ

Кергонксон, Н. Й. — Українська Католицька Парафія Пресвятої Тройці в цій місцевості, що є водночас осідком Союзівки, передаватиме на Різдвяні Свята свою Різдвяну Радіопрограму. Буде передавана ця радіопрограма в суботу 7 січня о год. 11 перед полуднем із станції WEOK в Пукіпсі, Н. Й. і в неділю 8 січня о год. 2.10 по пол. із станції WELV в Елленвіллі, Н. Й. Парохом Парафії Пресв. Тройці є Впр. о. Любомир Гузар.

РІЗДВЯНА ЗУСТРІЧ ВІДДІЛІВ УККА І СУА

Балтимор. — Український Конґресовий Комітет Америки і Союз Українок Америки. Відділи в Балтиморі, влаштовують в неділю 8-го січня 1967 р. о годині 5-ій по полудні в залях YWCA при 16 So. Peterson Park Avenue спільну Різдвяну Зустріч. У програмі: Виступ українського гумориста Я. Пінот-Рудакевича, колядки і щедрівки у виконанні балтиморського жіночого хору, різдвяна сценка пластунів та гутірка при куті.

25-ДОЛЯРОВИЙ БЕНКЕТ НА ПОШАНУ КАРДИНАЛА ЙОСИФА СЛІПОГО

Балтімор. — За почином окремого Громадського Ділового Комітету відбудеться тут у неділю 26 лютого ц. р. в залі Шератон - Бельведер Готелю (ріг вулиць Чейз і Чарл) о год. 6-ій вечора 25-доляровий бенкет на пошану Верховного Архиєпископа Кардинала Йосифа Сліпого. Ціллю влаштовуваного бенкету є зібрати грошові фонди для Українського Католицького Університету в Римі.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.

Передплата: На рік $12.00: на пів року $6.25: на три місяці $3.25. В Джерзі Ситі і закордоном: На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY N.J 07303

Різдвяне чудо

Добігає вже друга тисяча років з того часу, як у вифлеємському вертепі сталося чудо з чудес: Діва Марія привела на світ Божого Сина, що „прийшов днесь із небес, щоб спасти люд свій ввесь". Не перелічити й не списати чудес, що сталися від того дня. Усі темні сили цього світу, від старовинних іродів і неронів до сучасних большевиків, виступали й виступають, щоб вогнем і мечем заперечити Вифлеємське Чудо, але завжди з тим самим наслідком: самі гинули і відходили в забуття, залишаючи по собі чорну пляму в історії. А Чудо жило і перемагало.

Здається, мільйони своєрідних малих чудес трапляються в свято Різдва Христового кожного року, творячи те, що американці називають „Різдвяним Духом" .Вони, ці чудеса, трапляються з окремими людьми, в родинах, в громадах і між народами. Під впливом Різдвяного Чуда люди стають ліпшими, любов бере верх над ненавистю, милосердя — над безпощадністю, поступливість — над упертістю. Подумати тільки, що навіть під час війни, в минулому і тепер у В'єтнамі, непримиренні вороги завішують зброю і влаштовують бодай коротке перемир'я з думкою і надією, що воно може продовжитись і перетворитись у тривке замирення, в заповіджений Народженим у Вифлеємі „мир серед людей доброї волі".

Різдвяний час з його Вифлеємським Чудом підказує нам, щоб і ми в наших родинах, у наших громадах та в нашій суспільності виявили ту добру волю, що є передумовою миру. Одного і другого дуже потрібно, щоб могли ми працювати й творити на благо нашого народу.

Цього й побажаймо собі взаємно з нагоди Різдва Христового.

ХРОСТОС РОЖДАЄТЬСЯ — СЛАВІТЕ ЙОГО!

Протестувати, але й розкривати

Проведені московським режимом в Україні масові арешти і судові процеси над активними діячами культури, молодими науковцями й студентами і ув'язнення їх по тюрмах і „виправно-трудових" закладах виявили не тільки факт триваючого фізичного нищення діячів української культури, але й водночас із цим розкрили увесь засяг і глибину важкого підневільного становища української мови, української літератури й науки в Українській ССР, що її совєтська пропаґанда називає „незалежною і суверенною державою українського народу".

Як відомо загально з дотеперішніх повідомлень про ці арешти й судові процеси і про винесені там вироки над кільканадцятьма українськими патріотами, вся вина їх полягала в тому, що вони відважилися стати на оборону насильно русифікованої української мови і що читали та поширювали не совєтські видання, значить друковані поза Україною або ж таки в Україні до 1917-18 років, тобто до часу, коли там була встановлена совєтська влада.

Для дійсного становища Української ССР пред'явлені підсудним обвинувачення й закиди дуже характеристичні. Виявляється бо з переліку цих закидів, поставлених совєтськими прокурорами на ведених таємно, за замкненими дверми судових процесах, підсудні виступали з петиціями і протестами до совєтських таки установ, значить, намагались доходити признаних конституціями прав української мови леґальним шляхом. З другого боку, перелік видань, що їх вони читали і поширювали, показує знову ж, що всі ці видання не мали нічого спільного з підпільною, нелеґальною літературою. Не можна зарахувати до антисовєтської літератури ані статтей Івана Франка, ані творів Пантелеймона Куліша, ані друкованих ще до війни 1914 р. історичних писань Михайла Грушевського. Так само важко, а то й неможливо дошукатися якогось злочину супроти совєтської держави в читанні чи й поширюванні послання Папи Івана XXIII і навіть промови колишнього президента ЗДА Двайта Д. Айзенгавера на відкритті пам'ятника Шевченкові у Вашинґтоні. Якщо ж в Україні засуджують за це українців на довгі роки тюрми, то це ще раз ясно й виразно доводить, що ніякої свободи слова й думки в цій комуністичній державі немає, що ніякою суверенною „державою українського народу" УССР не була і не є.

Виступаючи з протестами, влаштовуючи протестаційні збори й маніфестації проти нової хвилі московських репресій, треба розкривати перед світом у зв'язку з цим також і незаперечні факти повної бездержавности і несуверенности Української ССР і жалюгідної безправности її громадян.

Яр. Рудницький

ПЕРШЕ БАРБАДОСЬКЕ РІЗДВО НА ВОЛІ

Проголосивши 30-го листопада 1966 р. державну незалежність у Британській Спілці Народів, Барбадос мав подвійну причину радіти Різдвом Христовим Р. Б. 1966. До традиційних святкувань церковно-релігійного характеру долучувався національний аспект: після 350-літньої колоніяльної залежности від Великої Британії, ця „нова нація" діждалася другого великого свята — державно - національного „різдва".

Під традиційним, церковно-релігійним оглядом перше барбадоське Різдво „на волі" не відрізнялося багато від попередніх, усвячених віками: той самий передсвяточний рух у крамницях, ті самі скупі й більш як скромні святкові декорації на вулицях, площах, будинках, ті самі імпортовані з Канади ялинки по домах, ті самі колядки, що їх через голосники можна було чути попередніми роками скрізь по Бріджтавні — столиці, і, врешті, те саме спекотливе сонце, що нагадувало барбадосцям їхню первісну батьківщину — Африку.

Нічого не змінилося й у церквах, будь вони протестантські, католицькі чи ще які: опівнічні різдвяні Богослуження, проповіді, співи колядок, а опісля надранішнє „меррімейкінґ" із галасом, фоєрверками й найрізноманітнішими виявами гумору під впливом барбадоського руму. Все це, включно з англізованим українським „Щедриком", що й тут лунає вечорами — традиційне успадкування минулих років, і воно зберігається й зберігатиметься в майбутньому.

Проте, Різдво 1966 року на Барбадосі мало в собі щось нове, незвичне, нетрадиційне. Це був насамперед той „ентузіязм незалежности", атмосфера свободи, переломовости в національному житті, небуденности нового державно - політичного статусу і якесь глибоке, неясне почуття відповідальности за майбутнє. Власне національні провідники й молодь, більше як хто, переживали цю історичну хвилину. Переважав, очевидно, „ентузіястичний оптимізм", але тут і там можна було відчути нотку занепокоєння, журби. Для старших, зокрема бідноти, „нічого не змінилося": та сама журба про хліб насущний, ті самі клопоти буднів . . .

***

Незалежна 250-тисячна барбадоська нація ввела на місце „Юніон Джека" свій новий синьожовтий прапор із великим тризубом посередині. І власне Різдво 1966 року найбільше відрізнялося назверх цими формальними признаками нового державно-політичного життя.

Ось в аеропорті Сівел в Бріджтавні вітають вас великі прапори з тризубом посередині. В будинку аеропорту щити, кокарди, бинди — всі синьожовті. Таксівка, що везе вас до міста, прикрашена синьожовтим прапорцем і на задньому вікні синьожовтою наліпкою з тризубом і написом „індепенденс". Виявляється, Що це компанія „Ессо" роздавала цей святковий подарунок своїм клієнтам.

Барбадоські крамниці, ресторани, готелі прикрашені синьожовтими кольорами в різних формах. На публічних будинках повівають синьожовті прапори з тризубом посередині. Менші прапорці прикрашають доми всередині. Те саме в бюрах, крамницях, підприємствах, включно з фризієрнею, де мене „різдвяно" підстригали.

От іде чорношкірий робітник із синьожовтою кепкою й великим тризубом на голові. В порті над річкою „Індепенденс" перемальовують якийсь старий корабель на синьожовто. В місцевому плавацькому клюбі стовпи, що піддержують дах, помальовані в жовтосині спіралі. На вулицях багато хлопчаків у синьожовтих сорочках із тризубом на грудях. Хто ж носить краватку, то й вона в синьожовтих кольорах з тризубцем посередині (одну таку купив я на спогад за $1.98).

Синьожовті блюзки в жінок, спіднички в дівчаток. Врешті вам здається, що ця „синьожовтачка" доходить до парадоксу; місцева фірма солодких напоїв закорковує пляшки синьожовтими бляшкованими корками з тризубом. Деякі нічні бари й ресторани в Бріджтавні освітлені синьожовтими лямпочками, вже без тризуба. Чорнющі лімбо-танцюристи в нічних кабаретах виступають у синьожовтих сорочках з тризубом на лівому боці грудей. Є навіть синьожовті парасолі.

На третій день мого перебування в Бріджтавні у лазничці в готелі появилися два рушники: один синій, другий жовтий.

Одне слово, Барбадоське Різдво 1966 року було всеньке під знаком синьожовтих кольорів і тризуба. Здається, невеликий, на 166 квадратних миль острів Антильського архіпелагу перетворився з „Малої Англії", як називали його перед 30 листопада 1966 року, на „Малу Україну".

***

Приємно заскочений і ще більше заінтересований цією раптовою популярністю синьожовтих кольорів і тризуба на Барбадосі, я почав розшуки: хто, де, як, що й чому? Після трьох днів, сповнених новими враженнями, я довідався, що автором прапора є місцевий учитель мистецтва і сам мистець Гранті В. Прескод. Після кількох телефонічних розмов 22-го грудня ми мали дуже милу зустріч на плятформі Акватік Клюбу.

В „різдвяному інтерв'ю" містер Прескод пояснював мені, що задовго перед проголошенням незалежности уряд Барбадосу розписав всенародний конкурс на державний прапор. На конкурс вплинуло понад тисяча проєктів. Він сам подав аж вісім. Окрема комісія розглянула всі проєкти і вибрала, з малими технічними змінами, синьожовтий із тризубом, власне з уваги на глибоку символіку цілости: синій колір означає небо й океан, що ними оточений Барбадос, жовтозолотий колір символізує вічне сонце над островом, сам же тризуб узятий із попередньої (британської) емблеми Барбадосу. Він, одначе, „зламаний", тобто збережений тільки горішньою часткою, символізує „зламання" колоніяльности, але й збереження деяких традицій останніх 350 років. Отак цілість символізує два аспекти історії барбадоського народу — минулого й сучасного.

В дальшій розмові з п. Прескодом виявилося, що він ніколи не чув і не бачив українського синьожовтого прапора; те саме й про тризуб: і не снилося йому, що тисяча років тому Володимир Великий „бив" своє „серебро" з знаком династії Рюриковичів у Києві. Ми ствердили, що збіжність кольорів національної відзнаки України й Барбадосу — чистий припадок і, як такий, він увійде в історію геральдики й прапорознавства.

Те саме довелося ствердити й у дискусії з міністром освіти й, врешті, з першим прем'єр - міністром Барбадосу, д-ром Е. Барровом, що прийняв нас на авдієнції в переддень Різдва. Він саме повернувся з подорожі до Британії, Канади й Об'єднаних Націй у Ню Йорку, де всюди вивішено новий незвичний синьожовтий прапор із великим тризубом посередині.

***

„Нова нація" на Карібщині плянує мирно жити з іншими й по своїй змозі сприяти мирові. Одне слово „всі покою щиро прагнуть", як казав колись Мазепа. Плянується дипломатичне представництво Барбадосу в СССР.

Бріджтавн, 27. XII. 1966.

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ ПЕРЕД НОВИМ РОКОМ

Лондон. — Латинське Різдво дало мешканцям Об'єднаного Королівства аж три дні вільного часу: 25, 26 і 27 грудня. В цих днях мені здавалося, що я перенісся на три століття назад, в добу „протектора" Англії Олівера Кромвелла: пуританські реформатори XVII віку завели були „англійську неділю", що своєю забороною всякої діяльности нагадує жидівську суботу.

25-го грудня в Великобританії зчинився рух на залізницях. У Лондоні в цей день чужинець - турист з великими трудноцами міг знайти ресторан, щоб угамувати свій голод. Підземна залізниця функціонувала абияк: треба було довго чекати, поки поїзд з'являвся і забирав нещасливих пасажирів. Рухатися по країні могли тільки власники авт.

25-го грудня на вулицях Лондону було дуже мало автомобілів, бо всі, що могли, покинули столицю, повиїздили з міста. Цим треба пояснити, що на латинське Різдво 1966 р. число убитих на автомобільних дорогах значно збільшилося. Але є ще й інша причина автомобільних катастроф: підхмелені водії набралися сміливости і їздили так необережно, що шкодили собі і своїм ближнім.

Коли на чолі уряду Великобританії стояв консерватист Мекміллен, то він у виборчій пропаґанді, звертаючись до громадян, уживав клича: „Вам ніколи не було так добре!" Цей оптимізм був перебільшений, бо вартість англійського фунта спадала, ціни й платні були в постійних перегонах, промисловість не йшла впарі з розвитком інших країн.

Дійшло до такого парадоксу, що на Европейському континенті і в ЗДА почали називати Британію „недужою людиною", і президент де Ґолль заклав своє „вето" проти її вступу до Спільного Ринку.

Уряд Вільсона, здобувши в 1966 р. більшість у виборах до парляменту, постановив модернізувати народне господарство Британії. Для цього потрібні великі суми грошей. Уряд підвищив податки з прибутків.

Кажуть, що персональне оподаткування в Британії тепер одно з найвищих між індустріяльними країнами, і дехто з оподаткованих підприємців вважає, що не виплачується заробляти більше, бо податкова адміністрація підвищить свої вимоги... Через те науковці охоче покидають Британію і переїздять в ЗДА, де більше платять.

Уряд Вільсона заборонив підвищувати платні для всіх категорій працівників і „заморозив" ціни на товари. Першу частину цього розпорядження легко зреалізувати. Але, щоб контролювати ціни, треба мати величезний апарат інспекторів.

В Британії покладають велику надію на вступ до Европейського Спільного Ринку. Князь Единбурзький, муж королеви Єлисавети II, недавно був на обіді у де Ґолля в Версалі; незабаром збирається до французького президента прем'єр Вільсон.

Між Францією і Британією нав'язується економічна співпраця, наприклад, у будуванні літаків нового типу. Де Ґолль, мабуть, сподівається технічної допомоги від Британії для продукції атомових бомб, потрібних генералові для підвищення престижу.

1966 рік закінчив добу самостійного існування найстаршого щоденника в Лондоні — „Таймсу". Цей щоденник стоїть на високому рівні інформації і був незалежний від будь - якої партії. Однак, для широкої маси читачів газета „Таймс" стала „старомодною" і 300.000 тиражу не могли забезпечити її дальшого розвитку: преса живе з оголошень, і фірми дають їх передусім тим газетам, які виходять в мільйоновому тиражі.

Для „Таймсу" знайшовся новий видавець — лорд Томсон, який підписав умову, згідно з якою має вкласти нові капітали в це підприємство і не допустить газети до загибелі. Справа переходу „Таймсу" до „Організації Томсона" була дебатована в парляменті. Міністер торгівлі дав згоду на цю трансакцію, спираючись на запевнення Томсона, що він і його нащадки не будуть втручатися в редакційні справи газети. Це запевнення Томсон дав на словах. Однак, ніхто не сумнівається, що він додержить даного слова.

„Джентлменські угоди" ще мають свою вагу на цьому острові.

Vlator

Володимир Жила

ПІД ВРАЖЕННЯМ МЮНХЕНУ

(Репортаж з двомісячного побуту в українському середовищі Мюнхену)

(3)

Помітною подією для українців Мюнхену була Архиєрейська Служба Божа, яку відслужив 14-го серпня Владика Кир Платон у Пластовому таборі в Кеніґсдорфі з нагоди 55-ліття Пласту і 80-ліття її засновника д-ра Олександра Тисовського. Співав хор пластунок „Діброва" під керівництвом п. Марійки Гарабач. Владика Кир Платон у своїй проповіді висловив глибокі думки про виховання молоді, вказав на завдання Пласту і склав щирі побажання його засновникові.

28-го серпня під проводом Владики Платона відбулася традиційна проща українців до Альтеттінґу, який славиться своєю каплицею з чудотворною статуєю Пречистої Діви Марії. Тут, в базиліці св. Анни, відслужив Владика Архиєрейську Божественну Літургію, під час якої співав мішаний хор під диригентурою д-ра М. Філя. Простора базиліка була виповнена українськими прочанами й німцями. Кир Платон відслужив перед каплицею Архиєрейський Молебень до Матері Божої.

Прощі українців до чудотворної статуї Богоматері в Альтеттінґу мають уже двадцятилітню історію. Вони почалися влітку 1945 року. З того часу меншими або більшими групами відвідують українці цю широковідому в Німеччині місцевість. Найбільша українська проща до Альтеттінґу відбулася 13-го жовтня 1946 року, коли прибуло сюди приблизно 6.000 прочан. Того дня, як пише о. П. Голинський в своїй статті „У двадцятиріччя українських прощ до Альтеттінґу" („Християнський Голос" з 28-го серпня 1966 р.), о. декан Володимир Пилипець з Авґсбурґу в асисті кількох священиків відслужив у базиліці урочисту Службу Божу і відкрив у каплиці пропам'ятну таблицю з написом по - українськи й по - німецьки: „О спомагай нас, Діво Маріє, в гірких хвилинах цих життя..." Ця таблиця й досі красується на видному місці.

В Альтеттінґу я оглядав теж чудову панораму Розп'яття Христа, що її виконав німецький маляр Ґебгарт Фуґель (1863-1939). Цей великий майстер християнського мистецтва відтворив до деталів цю трагедію і вклав у неї таку глибоку правду, що глядач немов сам стає її свідком. Цього року тут же відбувалася виставка картин Фуґеля, присвячених окремим подіям Старого Завіту.

Українську автокефальну православну церкву при вулиці Дон Педро 4 очолює митрофорний протоєрей о. Паладій Дубицький, який є деканом на всю Німеччину.

З помітних подій у православній громаді, що відбулися останнім часом, було урочисте посвячення пам'ятника на могилі проф. Є. Гловінського, яке довершили 10-го липня отці П. Дубицький і М. Кардашенко. Після посвячення о. Дубицький розповів про цього заслуженого науковця та політичного діяча і згадав про численні могили українців, що виростають на кладовищах Мюнхену. Коротке слово сказав також виконуючий обов'язки Президента УНР п. Микола Лівицький. Отець П. Дубицький також і на пластовому таборі відслужив Службу Божу й виголосив глибоко патріотичну проповідь про ролю й завдання Пласту.

Поміж українськими католицькими й православними священиками в Мюнхені панує справжній дух вселенського порозуміння і співпраці. На кожній імпрезі я бачив представників обох наших Церков, які своєю присутністю і своїм взаємним порозумінням скріплюють нашу національну єдність і наповняють вірою в краще майбутнє.

Українські могили

Широко обговорюваною минулого літа серед українців Мюнхену була справа українського кладовища і символічної могили. Після довгих старань Головної Управи ЦПУЕН, німці призначили для українців окрему ділянку на Вальдфрідгофі. Тут 4-го березня поховано д-ра Миколу Хробака. Сюди мають перенести й символічну могилу, яку висипано зараз після закінчення другої світової війни. Хрест на цій могилі вже облупився і справляє прикре враження. Тож наші люди чекають, що очолюваний інсп. М. Брилинським Комітет для побудови пам'ятника на символічній могилі вживе рішучих заходів і звеличає ту могилу гідним обеліском.

За останні роки виросла в Мюнхені низка нових могил провідних українських політичних та культурних діячів. На кладовищі біля церкви Івана Христителя спочивають д-р Олександер Юрченко й д-р Іван Мірчук. Могила д-ра Мірчука запущена, видно, що нею ніхто не опікується. Дощ уже розмив літери на кам'яній плиті, і в скорому часі важко буде відчитати, чиї останки під нею лежать. В різних місцях на кладовищі спочивають останки Степана Бандери, проф. Лева Ребета, проф. Павла Зайцева, проф. Володимира Державина, поета Михайла Ореста, проф. Юрія Студинського, проф. Є. Гловінського, ред. Генадія Которовича, інж. Осипа Бойдуника, проф. Вакуленка, проф. Марії Томашівської й багатьох інших.

(Продовження буде)

Совєти зобов'язались доставити Єгиптові (Об'єднаній Арабській Республіці) негайно 250.000 тонн зерна та згодом, у цьому році, дальших 400.000 тонн, взаміну за єгипетські продукти тієї вартости. Єгипет продукує сам тільки 1,500.000 тонн зерна, а споживає 2,400.000 тонн. ЗДА відмовились доставити Єгиптові збіжжя чи муку у програмі „Харчі для миру" тому, що Єгипет є одним із доставців Північному В'єтнамові.

Ю. Спільниченко

СВЯТ-ВЕЧІР В УКРАЇНІ

Найголовнішим, найбільшим українським родинним і релігійним зимовим святом є Різдво, або Коляди. Наш цикл зимових свят, властиво. починається від св. Андрія, а далі йдуть св. Варвара, св. Сава, св. Миколай і нарешті Різдвяні Свята.

Різдвяні Свята тривають два тижні: від 24 грудня — 6 січня до 7-го — 20 січня. Цей час називається: Святі Вечори. Сюди входять — Різдво, Маланка — Новий Рік, Водохрищі.

Люди, в ці Святі Вечори, не працювали, лише порядкували біля хат: відкидали сніг, коли впав, доглядали худобу, їздили на базар продавати щось із господарства або купляти до хати. А вечорами сходились сусіди, або родичі на гутірку чи бесіду.

В основному різдвяні звичаї в усій Україні мають один характер, то значить подібні, але деякі області (чи землі) в дечому різняться.

У різдвяних та новорічних звичаях не лише підіймається високо релігійне й загальнолюдське почуття, але тут глибоко виявлено і колективно-громадське та національне почуття солідарности, єдности; вияв найвищих людських чеснот — шанування людини, її пам'яті, ділення радости з іншою людиною; бажання їй того, що бажаєш собі.

Наша церква ті гарні звичаї — рештки первісної культури — прийняла, але, як і мусить бути, вклала в них християнські ідеали, християнську мораль, нові ідеї — правди, любови, всепрощення, щедроти, удосконалення.

Ще далеко до Різдва починали в Україні готовитися до цього великого зимового свята. А вже за тиждень до Різдва в кожному господарстві йшла дуже пожвавлена праця. Господарі заготовляли на свята дрова, корм для худоби, возили до млина збіжжя та мололи на темну та білу муку (борошно), дерли просо та гречку на пшоно та крупу. Б'ють, чи як кажуть, заколюють годованих свиней, бодай невеличкого підсвинка, щоб мати на свята своє сало, ковбасу та м'ясо, бо то не Різдво, як нема свого сала та своєї ковбаси.

В хаті господині все чистили та прибирали, дошивали новий одяг дітям та старшим, бо ж то всі мусять на Різдво мати все новеньке. Старші дівчата кінчать вишивати нові сорочки братові, батькові, а то й нареченому.

Надійшов Свят - Вечір або Багата Кутя. Ще до схід сонця господар спішить принести свіжої води, відчинити браму в клуні, сінешні двері, повідчиняти хліви, стайні, комори та ворота на дорогу. Сьогодні на соняшному промінні сходить з неба на землю бог багатства, бог урожаю та добробуту. Його вітають люди, тварини, рослини, поля, ліси і вся земля.

В хаті вже весело палає в печі огонь. Господиня понаставляла новенькі горшки, які заздалегідь купила на ярмарку, щоб варилась страва. Тож сьогодні Багатий Вечір - Багата Кутя, вариться дванадцять страв.

Майже цілу ніч господиня не спить. Треба ж замісити тісто на колачі й пиріжки, приготовити начинку та наліпити пиріжки з маком, капустою, фасолею, яблуками, сливками та грушками, бо день маленький, а роботи багато. На Свят - Вечір (або ще називають „Вілія") ніхто вдень нікуди не ходить, усі заняті вдома і ніхто нічого не позичає.

Не встигли оглянутись, як і вечір надходить. В хаті вже прибрано, вечеря готова. Батько кличе старшого хлопця, якщо в родині є, а нема то сам, ідуть у клуню, де батько ще з обжинків приготовив „Дідуха". Дідух — це сніп немолоченого різного збіжжя, якого господарі заготовляють ще, як дожинають останній сніп на полі. Тут є жменька жита, пшениці, жменька ячменю, вівса, гречки, проса та ін.

— Берімо „Дідуха" сину, несімо Свято до хати! — звертається батько до сина. Батько бере „Дідуха" перед себе, а син прикладає руки, вдає начебто беруть удвох. Батько виходить із клуні, а син бере дві в'язочки сіна, які батько приготовив ще на сінокосі і йде за батьком до хати.

Увійшовши в хату, господар християться й вітає:

— Будьте здорові з Святим Дідухом, з Святим Різдвом! — Всі дякують. Господиня бере від сина одну в'язочку сіна і стелить на покуті, а господар урочисто ставить на ньому Дідуха. Господиня кладе коло Дідуха три колачі, або паляницю, господар ставить на них кутю, а господиня узвар. Решта сіна тоненько розстелюється на столі, який господиня накрила чистою білою скатертиною, та під столом. Солому з долівки згрібують щойно під Новий Рік, в'яжуть у сніп, а під Водохрищі-Йордань крутять перевесла й підв'язують овочеві дерева, щоб всяка нечисть не лізла на дерево і не об'їдала цвіту, а трохи палять та обкурюють сади.

***

Ось все вже готове. Під образами світиться лямпадка, стіл накритий, посередині горить свічка. Всі помиті, чистенько одягнені, на кожному нова верхня одежа. З'явилася перша зірка на небі. Стають усі коло столу, моляться Богу і сідають за стіл. За столом завжди залишається одне вільне місце й накриття чи то для відсутнього члена родини чи для померлого.

Батько бере макітру з кутею, або насипає в тарілку, підходить до вікна чи дверей і кличе Мороза вечеряти:

— Морозе, Морозе! Іди до нас вечеряти, та не поморозь нам телята, лошата, ягнята, поросята, жито, пшеницю та всяку пашницю! ... Потім сідає за стіл, бере ложку куті й кидає під стелю, щоб бджоли роїлись. Скільки зернин вчепиться до стелі, стільки роїв буде літом.

В деяких місцевостях у Галичині, перед споживанням потрав, батько розламує проскурку, яку принесли з церкви, і ділиться з цілою родиною.

Господиня подає страву за стравою, яка й споживається смачно, бож до зорі ніхто нічого не їсть, за винятком малих дітей. Крім куті та узвару подається до столу борщ з грибами та рибою, заправлений оселедець, голубці, риба холоджена, риба смажена, вареники, млинці до борщу, пиріжки з різною начинкою тощо. Всі потрави пісні. Страви не скрізь однакові, є чимало відмінностей і особливостей.

Ще з давніх часів задержався у нас звичай запрошувати на Святу Вечерю одиноких, бідних

(Закінчення на 4-ій стор. „Укр. Тижневика")

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

В НЮ ЙОРКУ... ST. MARKS THEATRE
133 Друга Евеню. Тел. GR 3-5222
СЕРЕДА, 11-го СІЧНЯ 1967 року
від год. 12:00 вполудне починаючи безперервно до 11:30 ночі.
ТРИ ЧУДОВІ ФІЛЬМИ:
АННА КРОСС — Драма Чехова
ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЄМ
ПІСНІ И ТАНКИ ГУЦУЛЬЩИНИ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
ВИСТАВКА АКВАРЕЛЬ і РИСУНКІВ
ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮКА
Виставка відкрита щоденно від 4 до 6 год. веч. до кінця січня 1967 року.
206 West 100th Street, New York, N.Y.

УВАГА! Гемстед і околиця! УВАГА!
ООЧСУ 42-ий ВІДДІЛ в ГЕМСТЕДІ
— влаштовує —
НОВОРІЧНИЙ БАЛЬ
в суботу, 14-го січня 1967 р.
в шкільній авдиторії АУР ЛЕЙДІ ОФ ЛОРЕТТО
90 Гренвіч Ст., Гемстед
Початок: год. 8:30 веч. Оркестра „Динамо"
До участи запрошує — УПРАВА

Карпатський Лещетарський Клюб
НЮ ЙОРК
та запрошене ним
Товариство Українських Інженерів
— улаштовує —
в днях 14-15 січня 1966 на Союзівці
ЗИМОВУ ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ
для членів Клюбу та Товариства з родинами і запрошених ними Гостей.

Програма:

Субота, 14-го січня 1967 р.
Рано ЛЕЩЕТАРСЬКА ПРОГУЛЬКА на Ski — Minne, N.Y. (Lake Minnewaska при дорозі ч. 44).
7:00 веч. — СПІЛЬНА ВЕЧЕРЯ
Інж. Е. МАЛАНЮК виголосить новорічний привіт, та МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА з участю пани Христі БОДНАР та паців: Д. КЕРНИЦЬКИЙ та Л. МАЙСТРЕНКО.
ЗАБАВА при ОРКЕСТРІ.

Неділя, 15-го січня 1967 р.
СЛУЖБА БОЖА в КАПЛИЦІ СОЮЗІВКИ
Санки, совги, стріляння.
Обід.
Приміщення просимо замовляти через Управу Союзівки.
UNA ESTATE SOYUZIVKA
Kerhonkson, N.Y. Tel.: (914) 626-5641

ВЖЕ ВИЙШЛО З ДРУКУ ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО
„Голосу Православного Братства"
З ТАКИМ ЗМІСТОМ: 1. Архиєпископ Геннадій — Архипастирське Різдвяне Послання; 2. Антін Вартовий — Різдвяні Свята — Свята Надії; 3. Архиєпископ Геннадій — Боговстановлена Ієрархія в Церкві і шляхи її здійснення (катехизична бесіда); 4. Священик о. Б. Шатківський — Людство в шуканні дорогоцінної перлини; 5. М. Трихрест — Релігійне життя (Переслідування релігії за залізною заслоною. Переслідування релігії по цей бік залізної заслони; Ватикан, політика й комунізм; Жиди в боротьбі за Юдаїзм та за свою культуру; Внутрішньо-церковні справи); 6. Р. Завадович — Боже й людське (кілька думок про творчість Івана Франка); 7. Олесь Бабій — Український філософ Григорій Сковорода (1722-1794); 8. М. Трихрест — „Табу" — „Політика", співіснування з ворогом у Божому Храмі (Червоні впливи в християнських Церквах США; Ісус Христос заздалегідь боронив Свою Церкву; Українське церковно-релігійне життя та підступи червоних); 9. Р. М-цький — Політика Москви на „культурному фронті"; 10. Д. Куликовський — „Якою мірою мірятимете, — такою ж відміряють і вам"; 11. Д. Беринда — Нема... 12. Слово читача і листування редакції; 13. Хроніка; Заклик до українців, що перебували в Бельгії; 14. Священик о. Б. Шатківський — Нашого передплатника немає між нами (посмертна згадка); 15. Від Адміністрації; 16. Різдвяні й Новорічні поздоровлення.

Передплата 2 дол. на рік (4 числа). Ціна цього подвійного числа один долар.

Передплату, дописи, оголошення посилати на адресу:
Ukrainian Holy Trinity Orthodox Church
1908-10 North Humboldt Blvd., Chicago, Ill. 60647 U.S.A.
Tel.: AR 6-5328

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ У 1966 РОЦІ

12 — Загальні Збори Канадійського Пресового Клюбу. Ред. Іван Сирник — голова.

— Загальні Збори Об'єднання Мистців Українців в Америці, в Ню Йорку. Голова — Любомир Кузьма.

12-14 — 16-та конвенція Української Народної Помочі в Дітройті з участю 56 делегатів і 18 членів Головної Управи. — Голова — Володимир Мазур.

14 — Участь голови СУА Стефанії Пушкар у конгресі Міжнародної Жіночої Ради в Тегерані, Іран.

15 — 100-доляровий бенкет у Філядельфії з прибутком на Український Католицький Університет у Римі.

16-21 — 26-та Конвенція Українського Народного Союзу в Шикаґо. 417 делеґатів із ЗДА й Канади. Збільшення Екзекутиви на 2-ох членів. Признання 15,000 дол. на народні цілі. Головний предсідник Йосип Лисогір.

22 — Жалобна маніфестація на могилі полк. Є. Коновальця у Роттердамі.

— Виставка образів Володимира, Юрія й Оксани Мошинських у Ню Йорку.

25 — Жалобне відзначення трагічної смерти Симона Петлюри — в усіх більших скупченнях українців.

28 — Публічна маніфестація перед федеральним канадійським парляментом в Оттаві проти переслідування українських діячів культури в УССР.

— Цілоденна наукова конференція НТШ-А в Ню Йорку на пошану Івана Франка.

28-29 — 7-ий Весняний Злет Юнацтва СУМА в Еленвіллі, Н.Й.

28-30 — Пластове „Свято весни" на „Вовчій Тропі" в Іст Четгемі, Н.Й.

29 — Маніфестація українців на бульварі перед входом на цвинтар Монпарнас у Парижі з нагоди 40-річчя з дня вбивства Симона Петлюри.

28-29 — 6-ий Науковий З'їзд Українського Лікарського Т-ва Північної Америки з участю 170 лікарів.

***

У травні — протест Президії КУК'у до президента Сі-Бі-Сі проти наклепницької телевізійної передачі з обвинуваченням в убивстві жидів у часах Гітлера.

ЧЕРВЕНЬ

5 — 100-доляровий бенкет в Гілтон-готелі у Ню Йорку в користь українського університету в Римі. Прибуток 31.000 дол. Тостмайстер — В. Баранецький.

6-10 — 16-та конвенція Українського Робітничого Союзу в Скрентоні, Па. Президент — Антін Батюк. Гості — репрезентанти УНСоюзу.

6 — Участь 5-ох українок на конвенції Генеральної Федерації Жіночих Клюбів у Шикаґо з нагоди 75-річчя цієї організації.

11-12 — 10-ий Конґрес Т-ва Української Студентської Молоді ім. М. Міхновського (ТУСМ) в Клівленді. Голова — Тамара Дужа з Дітройту.

13 — Володимир Кохан, кол. посол УНДО до Варшавського сойму, екзекутивний директор Конґресу Українців Канади, помер у Вінніпеґу на 68-му році.

— Участь 4-ох українських еміґраційних письменників на 34-му Конґресі міжнародного ПЕН-Клюбу в Ню Йорку. Резолюція з засудженням переслідування українських письменників в УССР.

(Далі буде)

Ділимося сумною вісткою з Приятелями, що 13-го грудня 1966 р. відійшов у Вічність і був похоронений на Личаківському кладовищі у Львові, наш Найдорожчий
МУЖ, ТАТО, ТЕСТЬ і ДІДУСЬ

бл. п. СТЕФАН ПАВЛИШИН

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ з ПАНАХИДОЮ буде відправлене в НЕДІЛЮ, 8-го СІЧНЯ 1967 р. о год. 11-ій рано в Церкві св. Івана Хрестителя в Гантері, Н. Й.

В глибокому смутку:

дружина — ПАРАСКЕВІЯ з ЗАСІДКЕВИЧІВ-ПАВЛИШИН, Львів
Доньки, Зяті й Внуки:
СТЕФА, ІВАН і БОРИС ПУРИ, Ню Йорк
ГЕНЯ, ЗЕНКО й ОЛЕГ ЯСЕНИЦЬКІ, Львів
ОЛЯ, ВЛОДКО, АНДРІЙ, ОКСАНА, ЮРКО, ПЕТРУСЬ КОБЗЯРІ, Гантер
СОНЯ, ОРЕСТ і ВІРА ПИТЛЯРІ, Гантер
ІВАНКА, ОЛЕКСАНДЕР, ЛЕСИК, СОНЯ, ХРИСТЯ й ЛЕНЬО ЧЕРНИШКО, Вінніпеґ

Замість квітів на могилу
бл. п. інж. О. ГЛАДИШОВСЬКОГО
зложили 10.00 долярів
на Український Католицький Університет у Римі
І. і Олена СТАДНИКИ

Замість квітів на могилу
моєї Дорогої і Незабутньої Тети
бл. п. МЕЛЯНІЇ ФЛЮНТ
яка померла 21-го грудня 1966 року
в Альтерсгайм „Карітас" в Німеччині
пересилаю 10.00 долярів
на СХС в Мюнхені
Д-р Ірина КРАМАРЧУК

В глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що в п'ятницю, 30-го грудня 1966 р. о год. 3:30 рано в шпиталі в Пармі, Огайо, відійшла від нас у Вічність на 80-му році життя прийнявши Найсвятіші Тайни наша Найдорожча
МАТИ, ТЕЩА, БАБУНЯ, СЕСТРА і ТЕТА

бл. п. АНТОНІНА ЗАДОРЕЦЬКА

вдова по бл. п. Маріяні — емер. надінсп. Коош. Банку „Дністер" у Львові і старшині УГА.

ПАРАСТАС — в суботу, 31-го грудня 1966 р. о год. 7-ій веч. і в неділю 1-го січня 1967 р. о год. 5 по пол. в похоронному заведенні п. Михайла Колодія, 3136 W. 14 вул. в Клівленді.

ПОХОРОН — в понеділок, 2-го січня 1967 р. з того ж похоронного заведення о год. 9-ій рано, опісля в Церкві св. ап. Петра і Павла, W. 7 вул. була відправлена Заупокійна Служба Божа, а відтак похоронення на Українському Католицькому Цвинтарі св. ап. Петра і Павла, при Герц Ровд на Пармі.

Невимовним горем прибиті:

син — ЯРОСЛАВ з дружиною ІВАННОЮ і внуками
син — інж. БОГДАН з дружиною ІВАННОЮ і внуками ЮРІЄМ і ЗОРЯНОЮ
син — МИРОН
сестра — ЧЕСЛАВА ХМАП з дітьми
сестра — АЛЕКСАНДРА ЗЕЛИНСЬКА з дітьми

і Родина:
СИВЕНЬКІ БІЛОСКУРСЬКІ
СКРИПЧУКИ САЙКЕВИЧІ
СЕНИКИ ЛЯТИШЕВСЬКІ
ГОЛОДИ

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Myron Zadorecky
1703 Mentor Ave., Cleveland 13, Ohio

З глибоким смутком повідомляю Родину, Приятелів і Знайомих, що у четвер, 22-го грудня 1966 року по довгій недузі, відійшов у Вічність на 73-му році життя мій Найдорожчий МУЖ і ДРУГ

св. п. інж. ОЛЕКСАНДЕР МИКОЛАЄНКО

Майор, як учасник Збройних Визвольних Змагань за Державну Незалежність України.

ПОХОРОН відбувся 24-го грудня 1966 р. в м. Міннеаполіс, Міннесота.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Горем прибита —
дружина ВАЛЕНТИНА

Сповіщаємо, що дня 26-го грудня 1966 Р. Б. несподівано відійшов у Вічність

бл. п. ІВАН ОЛЕКСІЙОВИЧ ВЛАСЕНКО

народжений 3-го січня 1894 р. в Глухій Балці, Полтавщина на Україні.

ПОХОВАНО Покійного на Mount Olivet цвинтарі в Salt Lake City, Utah, дня 28-го грудня 1966 Р. Б.

Чин похорону довершив Протопресвітер Федір Білецький.

Вічна Пам'ять нашому Незабутньому Мужу, Батькові і Дідусеві.

Дружина — ЛЮДМИЛА
Син — ОЛЕКСІЙ
Невістка — НАТАЛКА
Внук — ІВАСИК

Подяка

Цією дорогою складаю найсердечнішу подяку ВШАНОВНОМУ ПАНОВІ

д-рові Ярославові Воєвідці

за успішно переведену операцію і дбайливу опіку під час всієї недуги.

Щире спасибіг!
МАРІЯ ГУМЕНЮК
з родиною.

Увага! Увага!
НОВА ПЛАТІВКА „ЛЕГЕНЬКИЙ ВІТЕРЕЦЬ"
до якої ввійшли 13 нових українських пісень, як наприклад: „ЧЕРЕМШИНА", „НА КАЛИНІ", „МЕНЕ МАТИ КОЛИСАЛА", „КЛЕН", „ОКСАНА" і інші.
Ціна платівки $3.75. Для кольпортерів і книгарень — 40% знижки.
SONG OF UKRAINE
64 Hewitt Avenue
Toronto, Ont., Canada

ДОБРЕ ЧИТАТИ ДЛЯ ДІТЕЙ І МОЛОДІ
СОЙКА-ШТУКАРКА
РОМАНА ЗАВАДОВИЧА
Ціна — 1 долар

Неділя, 8. січня 1967 р., год. 4. по пол.
в залі УНДОМУ, 140 Prospect Ave., IRVINGTON, N.J.
Різдвяна програма у виконанні ЮНАЦТВА під проводом П-ства ІВАННИ і ЮРІЯ КОНОНІВ та СПІЛЬНА СВЯТА ВЕЧЕРЯ ЮНАЦТВА, БАТЬКІВ та ГОСТЕЙ.

УПРАВА ОСЕРЕДКУ та БАТЬКІВСЬКИЙ КОМІТЕТ СУМА в НЮАРКУ, Н. Дж.
— влаштовують —
ТРАДИЦІЙНУ РІЗДВЯНУ ЯЛИНКУ Ю. СУМА
НА ЯКУ ЗАПРОШУЄ УКРАЇНСЬКУ МОЛОДЬ ТА СТАРШЕ ГРОМАДЯНСТВО

Субота, 14-го січня 1967 р.
в просторій залі
Veterans Falcon Hall
786 So. 20th Street, Newark, N.J.
Початок: 8:30 веч.

ОДУМ в Нюарку запрошує на
МАЛАНЧИН БАЛЬ

З УЧАСТЮ ВІДОМОЇ ТАНЦЮВАЛЬНОЇ ГРУПИ ВІДДІЛУ ОДУМ-у з ФІЛЯДЕЛЬФІЇ
Оркестра в. Бичковського
Столики просимо замовляти телефонічно 371-4478 щоденно від 7 до 9 веч.

Заля ФЕШЕН ІНСТИТУТУ, 225 W. 24th St., Ню Йорк
Неділя, 15. січня 1967 р., год. 4-та по пол.
Квитки: Арка, Еко. В день вистави від год. 2. при касі

На загальне бажання — друга вистава

СТУДІЯ МИСТЕЦЬКОГО СЛОВА НЮ ЙОРК
А. ШИЯН
ЛЕТЮЧИЙ КОРАБЕЛЬ

Постановка: ЛІДІЯ КРУШЕЛЬНИЦЬКА
Хореографія: РОМА ПРИЙМА-БОГАЧЕВСЬКА
Музику написав: ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ
Оформлення сцени і світло: ТАРАС ГІРНЯК
П'єса-казка на 3 дії з прологом
ІРИНИ ШУМИЛОВИЧ-ШУВАРСЬКОЇ

В суботу, 14-го січня 1967 р.
год. 9-та веч.
у найбільш модерній балевій залі Метрополії
Commodore Hotel
GRAND BALL ROOM
42nd Street & Lexington Ave., New York City

Веселих Свят та Щасливого Нового Року
Шановному Громадянству
— БАЖАЄ —
ТА ЗАПРОШУЄ НА СВІЙ
НОВОРІЧНИЙ БАЛЬ

ХОР
ДУМКА
12-особова оркестра „АМОР"
Співає ІГОР РАКОВСЬКИЙ

В ПРОГРАМІ:
Концерт колядок
Оригінальна зустріч Нового Року
Стрій вечірній. Буфет в заряді готелю.
Вступ за запрошеннями, які можна одержати в членів хору, як також в АРЦІ й ЕКО, де можна теж закупити білети в ціні $7.50 від особи.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ
Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ, 8-го СІЧНЯ 1967 р.

ПЕРТ АМБОИ, Н. Дж. — Річні Збори Б-тва св. о. Николая, Відд. 104 о год. 2-ій по пол. у УНДомі при Стейт вул. На порядку нарад: вибір управи на 1967 рік. — Степан Мисак, секр.

СУБОТА, 14-го СІЧНЯ 1967 р.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. — Річні Збори Т-ва Дарахівщина, Відд. 275, о год. 6:30 веч. в церковній залі при Ґрін і Сусекс вул. На порядку нарад: вибір управи на 1967 рік та інші важливі відділові справи. Проситься всіх членів прибути. — Управа.

НЕДІЛЯ, 15-го СІЧНЯ 1967 р.

ПИТСБУРҐ, Па. — Річні Збори Відд. 53, о год. 1-ій по полудні у церковній залі при 7th & Carson St., South Side. На порядку нарад: річний звіт і вибір управи на 1967 рік. Проситься усіх членів прибути на ці збори. — Онуфрій Микитюк, предс.; Василь Сачко, секр.

СКРЕНТОН, Па. — Річні Збори Т-ва „Надзбруччя", Відд. 280 о год. 2:30 по пол. в залі Українського Горожанського Клюбу при 440 Wyoming Ave. На порядку нарад: вибір управи на 1967 рік. Проситься про участь всіх членів. — Р. Рубльовський, секр.

MILLVILLE, N.J. — Річні Збори Т-ва Запорозька Січ, Відд. 347, о год. 1-ій по пол. в залі, де звичайно. На порядку нарад: Звіт Контрольної Комісії і вибір Управи на 1967 рік. Просимо усіх Членів прибути на ці збори. — І. Найда, предс.; С. Чопик, касир; Гр. Тимчій, секр.

ЯНҐСТАВН, Огайо. — Річні Збори Б-тва св. Івана Хрестителя, Відд. 230, о год. 3-ій по пол. у власній домівці при 914 Franklin Ave. На порядку нарад: Звіт Управи і Контрольної Комісії та вибір Управи на 1967 рік. Присутність всіх Членів обов'язкова. Після Зборів — перекуска. М. Мартинишин, предс.; П. Ліщак, касир; М. Ворожбит, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. — Річні Збори Т-ва св. Володимира, Відд. 105 о год. 2-ій по пол. в УНДомі при Clarisa & Roven. На порядку дня: 1. Відкриття і вибір президії зборів; 2. Відчитання протоколу з попередніх зборів; 3. Звіти уступаючої Управи; 4. Дискусія над звітами; 5. Звіт Контр. Комісії і уділення абсолюторії; 6. Вибір нової Управи на 1967 рік; 7. Внески і запити; 8. Закриття. Проситься Членів прибути на Збори. — Ст. Слободян, предс.; К. Дмитрук, касир; Й. Ракочий, секр.

РОЧЕСТЕР, Н.Й. — Місячні збори Т-ва Запорозька Січ, Відд. 367, о год. 1:30 по пол. в Укр.-Амер. Клюбі, на яких згадаємо померших Членів, а нова Управа на 1967 рік офіційно перебере діловодство Т-ва. Після Зборів — інавгураційне прийняття. Просимо усіх Членів прибути на Збори, вирівняти свої вкладки й організувати нових членів. — В. Попович, секр.

CENTRAL FALLS, R.I. — Місячні Збори Т-ва ім. І. Франка, Відд. 93 та Річні Збори Українського Американського Горожанського Клюбу о год. 2-ій по пол. в залі Civic Center. Проситься Членів обов'язково прибути. — Б. Трембач, предс.; П. Іваницький, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Річні Загальні Збори Т-ва Запорозька Січ, Відд. 251, о год. 1-ій по пол. в церковній залі св. апп. Петра й Павла при 2280 Вест 7-ій вул. Проситься Членів до численної участи в Зборах. — В. Козир, предс.; Т. Шмаґала, секр.

ЧЕСТЕР, Па. — Річні Загальні Збори Т-ва Запорозька Січ, Відд. 388, о год. 4-ій по пол. в УНДомі при 4 Ворд вул. На порядку нарад: звіт уступаючої Управи та вибір Управи на 1967 рік. На Зборах буде присутній головний радний п. Степан Гавриш. Присутність Членів обов'язкова. — Евфемія Воловняк, секр.

ГУДСОН, Н.Й. — Річні Загальні Збори Б-тва св. Архст. Михаїла, Відд. 476 по Службі Божій в парохіяльній залі при 59-69 South Second & Partition Sts. На порядку нарад: звіт Управи і Контр Комісії за минулий рік та вибір Управи на 1967 рік. Присутність кожного Члена, хоч один раз у році — обов'язкова. — Управа.

БРУКЛИН, Н.Й. — Місячні Збори Т-ва ім. Б. Хмельницького, Відд. 158, о год. 4-ій по пол. в УНДомі при Grand вул. Рівночасно повідомляється, що на Річних Зборах 3-го грудня 1966 р. вибрано новий Уряд на 1967 рік в такому складі: Юрій Сокол, предс.; Володимир Костик, заст. предс.; Михайло Кіт, рек. секретар; д-р Олександер Саноцький, фін. секр.; Петро Корейко і Антін Оттенбрайт — тростісти; інж. Юліян Козяк, Петро Матичак і Микола Сторожук — члени Контр. Комісії; Василь Бабський, опікун хворих. Заінтересованих забезпеченням в УНСоюзі, проситься звертатись на адресу фін. секретаря: Alexander Sanotsky, 84 Berry St., Brooklyn, N.Y. 11211, тел.: EV 7-4198. —Юрій Сокол, предс., Михайло Кіт, рек. секр.

ЯНҐСТАВН, Огайо. — Річні Збори Відд. 348 о год. 3-ій по пол. в залі церкви св. Тройці при 526 W. Rayen Ave. — Мирон Макар, секр.

Корп. „Філядельфія Юкрейнієн Нешенелс" затверджена судом

Корпорація із назвою „Філядельфія Юкрейнієн Нешенелс" одержала судове затвердження. У зв'язку з цим відбулося 28-го грудня засідання Ради Директорів цієї корпорації, яка вирішила скликати вже на 13-го січня ц. р. Загальні Збори Уділовців Корпорації.

Головною темою нарад Ради Директорів було становище „Тризуба" та потреба відповідних заходів у зв'язку із постанням двох нових професійних ліґ футболу в Америці. Інж. Б. Сеник з'ясував різні можливості, які стоять перед „Тризубом". Ці можливості є великі, під умовою, що дружина „Тризуба" буде далі сильною і високої кляси. Між іншими є вигляди, що футбольна дружина „Тризуба" буде змагатися в цьому році в міжнародному турнірі в Америці. Про авторитет, яким втішається „Тризуб", свідчить також те, що представники цих нових професійних ліґ кількакратно зверталися до інж. Б. Сеника та А. Яремка з різними пропозиціями співпраці з „Тризубом".

Рада Директорів висловилася однозгідно, що „Тризуб" не сміє знижувати свого прапора в часі, коли футбол входить у добу великої популярности та зацікавлення ним преси, радія й телевізії. Маючи це на увазі, Рада Директорів покликала до життя спеціяльну комісію у складі: М. Корчинський, Б. Сеник, І. Мазепа та В. Медуха, завданням якої визначено точну перевірку стану і сили футбольної дружини „Тризуба" та обговорення з тренером Ферейрою потреб поповнити і скріпити склад дружини. Впродовж останніх років вела професійна ланка футболу „Тризуба" дуже ощадну господарку і завдяки тому фінансовий стан професійної ланки тепер задовільний. Але швидкий розвиток подій в ділянці футболу ЗДА може поставити перед „Тризубом" вимоги непередбачених видатків, на які „Тризуб" і Рада Директорів повинні бути приготовані.

Я. Татомир

● **У військовому шпиталі на американській базі в Данангу** у Південному В'єтнамі хірург витягнув раненому воякові на два і пів цаля довгий і на цаль у прорізі широкий знаряд, вистрілюваний з кріса, який пробив щоку і застряг у горлі. Лікар не здавав собі справи, що це новий винахід, рід мікроскопійної вибухової ґранати: він показував добутий після 5-годинної операції знаряд приявним, не знаючи, що коли б той знаряд упав був на землю, то згинули б усі вісім осіб, що були в кімнаті.